

扶貧委員會
特別需要社羣專責小組

僱員再培訓局為特別需要社羣提供的服務

目的

本文件向委員簡介僱員再培訓局（再培訓局）為特別需要社羣（即殘疾及工傷康復人士、少數族裔人士、新來港人士及單親家庭的父母）提供的培訓課程和服務。

背景

2. 再培訓局一向按「市場導向、就業為本」的方針，為市民提供培訓課程和服務，協助市民持續就業、自我提升。再培訓局的服務對象為 15 歲或以上及具副學位或以下教育程度的市民。現時，再培訓局提供 800 多項課程，涵蓋近 30 個行業範疇以及通用技能（包括語文、商業運算、資訊科技應用等）。部分課程已通過香港學術及職業資歷評審局的評審並上載到「資歷名冊」，為學員提供清晰的進修階段。

3. 再培訓局提供全日制就業掛鈎課程及半日或晚間制非就業掛鈎課程。全日制就業掛鈎課程為失業、待業或失學人士而設，學費全免。參加為期 7 天或以上的就業掛鈎

課程的學員，如出席率達 80%或以上，可獲發再培訓津貼¹；完成課程的學員更可獲培訓機構提供 3 至 6 個月的就業跟進服務。課程內容涵蓋個人素養及求職技巧的培訓，加強學員的溝通能力及人際關係技巧，提升他們的就業機會。至於半日或晚間制非就業掛鈎課程則包括「新技能提升計劃」課程及通用技能培訓課程，以在職僱員及有意轉職人士為主要目標，重點是提升學員的本業及跨行業技能。

為特別需要社羣提供的培訓及支援服務

4. 再培訓局按不同服務對象的背景和培訓需要，提供適切的培訓課程及支援服務，以提升他們的就業能力和競爭力。再培訓局為個別特別需要社群提供專設的就業掛鈎及非就業掛鈎課程，並引進特別支援措施以鼓勵目標對象入讀課程，包括優先取錄、彈性放寬開班人數、強化就業跟進服務等。再培訓局為殘疾及工傷康復人士、少數族裔人士、新來港人士，以及單親家庭的父母提供的培訓課程及支援措施見以下第 5 至 34 段。

培訓服務

殘疾及工傷康復人士

5. 再培訓局為不同類別的殘疾及工傷康復人士，包括肢體傷殘、精神病康復、智障、視障、聽障、工傷康復、長期病患等服務對象提供專設課程。在 2013-14 年度，再

¹ 再培訓津貼的金額按學員的年齡、學歷程度及課程類別而定。年齡在 30 歲或以上而學歷在中三或以下的人士修讀資歷級別一或二級證書課程的再培訓津貼額為每天 \$153.8；「青年培育計劃」課程學員的再培訓津貼額為每天 \$30；所有其他人士的再培訓津貼額則為每天 \$70。

培訓局提供 35 項就業掛鈎及 20 項非就業掛鈎的專設課程，涵蓋 13 個行業範疇，包括零售、飲食、物業管理及保安、商業、設計、資訊及通訊科技、保險、社會服務、健康護理、中醫保健、家居服務、環境服務以及印刷及出版等。

6. 在過去 3 個年度（2010-11 年度至 2012-13 年度），為殘疾及工傷康復人士專設課程的入讀人次見表一。

表一：為殘疾及工傷康復人士專設課程的入讀人次

	2010-11		2011-12		2012-13	
	課程	入讀人次	課程	入讀人次	課程	入讀人次
就業掛鈎課程	42	1,270	39	990	38	1,090
非就業掛鈎課程	8	130	12	120	16	320
總數	50	1,400	51	1,110	54	1,410

7. 在專設課程中，較受歡迎的行業範疇包括零售、商業，以及資訊及通訊科技等。較多畢業學員投身零售業、福利機構，以及清潔及相關服務行業；學員的就業率平均超過 70%。

8. 專設的就業掛鈎課程的課時一般較長，每班人數亦較少，讓導師能有效地跟進個別學員的學習進度。培訓機構可按學員的身體情況和學習能力，進行深入的工作能力評估，為未來的就業方向提供合適的技能訓練，並輔以工

作適應、心態調整及職業輔導等。在技能訓練方面，會安排較多課時進行實操訓練，以協助學員掌握相關的職業技能。

9. 為鼓勵培訓機構開發新課程，再培訓局設立了「課程發展資助金」²及「培訓設施資助金」³。這些資助措施亦適用於為殘疾及工傷康復人士開發的專設課程，以鼓勵培訓機構開發新的就業掛鈎課程，以及資助培訓機構添置所需的教學設備。再培訓局近期設立了「學習支援服務資助金」，以資助培訓機構為殘疾及工傷康復學員提供課程「軟件」上的學習支援服務（如翻譯點字教材、編製語音教材、手語翻譯等）。

10. 在報讀再培訓局課程時，殘疾及工傷康復人士的申請可獲優先取錄。再培訓局亦彈性放寬培訓機構開辦殘疾及工傷康復人士專設課程的開班人數，以減少學員的輪候時間。完成專設的就業掛鈎課程的學員的就業跟進期為 6 個月，較一般課程的 3 個月跟進期為長，以協助學員入職及持續就業。

11. 再培訓局於 2012-13 年度成立了「殘疾及工傷康復人士培訓聚焦小組」，以更準確掌握及回應殘疾及工傷康復人士的培訓和就業需要。小組成員包括僱主、培訓機構、以及社會福利署和勞工處的代表，共同探討適合殘疾及工傷康復人士的工種及職位、就業前景及技能要求，並就如何

² 「課程發展資助金」旨在資助培訓機構發展課程的部分成本，包括市場研究、開發課程構思、開拓僱主網絡、製作教材等所需費用。

³ 「培訓設施資助金」旨在資助培訓機構為一般或特定服務對象開辦新種類的就業掛鈎課程及就培訓機構協助和支援殘疾及工傷康復人士修讀一般人士課程所添置屬「硬件」性質的培訓設施的訓練設備（例如為視障學員提供桌上放大器、為侏儒症學員提供小型上台階或踏腳板等）。

改善再培訓局的相關課程和服務提供意見。此外，再培訓局舉辦了「殘疾及工傷康復人士招聘交流會」，邀請僱主及培訓機構代表出席，探討為殘疾及工傷康復人士提供就業機會的方向及具體安排，並促進雙方的交流合作。

少數族裔人士

12. 再培訓局提供以英語授課、配合少數族裔人士的就業志向及培訓需要的專設課程。再培訓局亦為少數族裔人士專設的中文課程發展統一教材，提供系統性的中文培訓。在 2013-14 年度，再培訓局提供 12 項就業掛鈎及 16 項非就業掛鈎的專設課程（不包括青年培育計劃的「青出於南」課程），涵蓋 9 個行業範疇，包括美容、美髮、商業、飲食、酒店、物業管理及保安、社會服務、建造及裝修、機電等。由 2010-11 年度開始，再培訓局就個別為一般人士而設的課程（該等課程以廣東話教授）提供英文教材，方便能聽及講廣東話的少數族裔人士入讀。在 2013-14 年度，再培訓局提供 10 項該等課程，涵蓋酒店、商業、資訊及通訊科技、健康護理等行業範疇。

13. 在過去 3 個年度，為少數族裔人士專設課程的入讀人次見表二。

表二：為少數族裔人士專設課程的入讀人次

	2010-11		2011-12		2012-13	
	課程	入讀 人次	課程	入讀 人次	課程	入讀 人次
就業掛鈎 課程	13	250	12	130	11	100
非就業掛 鈎課程	14	110	15	110	16	70
總數	27	360	27	240	27	170

14. 在專設課程中，較受歡迎的行業範疇包括美容、飲食、酒店、物業管理及保安、社會服務等。較多畢業學員投身社會及個人服務業、酒店業及西式餐館業；學員的就業率平均約 60%。

15. 培訓機構在發展及開辦為少數族裔人士專設課程時可申請再培訓局的「課程發展資助金」及「培訓設施資助金」。再培訓局並彈性放寬為少數族裔人士專設課程的開班人數，以減少學員的輪候時間。完成專設的就業掛鈎課程的學員的就業跟進期為 6 個月，以協助學員入職及持續就業。

16. 在學習支援方面，培訓機構可按需要向再培訓局申請資源聘請能操英語及少數族裔語言的教學助理，在課堂上為英語能力稍遜的學員提供傳譯及輔助，作為導師與學員之間的橋樑，以提升教與學的質素。

17. 為向少數族裔人士推廣培訓課程和服務，再培訓局以 7 種語言（包括英語、烏都語、印度語、尼泊爾語、印

尼語、菲律賓語及泰語) 印製宣傳單張及刊登課程廣告。再培訓局亦透過相關機構(如民政事務總署轄下的少數族裔人士支援服務中心) 派發宣傳單張。

18. 再培訓局成立了「少數族裔人士聚焦小組」, 成員包括少數族裔團體、非政府機構、培訓機構及僱主的代表, 共同討論少數族裔人士的培訓及就業需要, 並探討如何更有效地向少數族裔人士推廣再培訓局的課程和服務。

19. 為鼓勵少數族裔人士持續進修及提升就業能力, 自2012年3月1日起, 修讀再培訓局為少數族裔人士專設的語文課程⁴而出席率達80%或以上的非在學及低收入的少數族裔人士, 可向「關愛基金」申請語文課程津貼。該津貼項目將於2013年9月26日納入民政事務總署的恆常支援服務, 符合資格的少數族裔人士將來仍可獲得津貼。

新來港人士

20. 再培訓局為新來港人士提供專設課程, 協助他們投入就業市場及融入社會。專設課程的內容包括求職技巧、基礎廣東話、基礎英語、資訊科技應用、社區資源、交通網絡和本港就業市場概況等。課程的目標是協助學員建立自信心, 並為學員提供較全面的基礎技能培訓以配合就業市場的基本要求。新來港人士如符合其他為一般人士而設的課程的入讀資格, 亦可按個人的期望、興趣及培訓需要報讀現時再培訓局提供超過800項的課程。

⁴ 包括「基礎英語 II 單元證書(英語授課)」、「非華語人士基礎廣東話 I 單元證書」、「非華語人士基礎廣東話 II 單元證書」、「非華語人士職業中文(閱讀及寫作) I 單元證書」、「非華語人士職業中文(閱讀及寫作) II 單元證書」及「就業啟航單元證書(英語授課)」共6項課程。

21. 在 2013-14 年度，再培訓局提供 5 項為新來港人士專設的課程。過去 3 個年度，新來港人士入讀再培訓局課程的入讀人次見表三。資料顯示，不少新來港人士選擇入讀再培訓局為一般人士而設的課程，佔總入讀人次達 14% 或以上。

表三：新來港人士入讀再培訓局課程的人次

	2010-11		2011-12		2012-13	
	課程	入讀人次	課程	入讀人次	課程	入讀人次
專設課程						
就業掛鈎課程	1	260	1	530	1	500
非就業掛鈎課程	4	170	4	260	4	290
總數	5	430	5	790	5	790
所有課程						
	2010-11		2011-12		2012-13	
總數	16,280		15,240		14,980	
佔總入讀人次比例	17%		15%		14%	

22. 較受新來港人士歡迎的課程的行業範疇包括酒店、美容、物業管理及保安、家居服務、健康護理等。

23. 需要照顧 6 歲以下幼兒的新來港人士如入讀專設的就業掛鈎「就業基礎技能證書」課程，再培訓局已與社會福利署（社署）作出安排，透過社署的「鄰里支援幼兒照顧計劃」向學員提供幼兒照顧服務，鼓勵他們報讀及出席課程，提高他們的就業能力，並協助他們融入社會。

24. 為鼓勵新來港人士持續進修及提升就業能力，自 2012 年 3 月 1 日起，修讀再培訓局為新來港人士專設的語文課程⁵而出席率達 80% 或以上的非在學及低收入的新來港人士，可向「關愛基金」申請語文課程津貼。該津貼項目將於 2013 年 9 月 26 日納入民政事務總署的恆常支援服務，符合資格的新來港人士將來仍可獲得津貼。

單親家庭的父母

25. 單親家庭的父母如符合課程的入讀資格，可按個人的期望、興趣及培訓需要報讀現時再培訓局提供超過 800 項的課程。單親家庭的父母如需撫養 18 歲以下之子女，在申請報讀再培訓局課程時可獲優先取錄。在過去 3 個年度，單親家庭的父母入讀再培訓局課程的入讀人次見表四。

表四：單親家庭的父母入讀再培訓局課程的人次

年度	2010-11	2011-12	2012-13
入讀人次	5,250	3,560	2,810
(佔總入讀人次比例)	(5%)	(3%)	(3%)

⁵ 包括「新來港人士基礎廣東話 I 單元證書」、「新來港人士基礎廣東話 II 單元證書」、「就業啟航單元證書(廣東話選修)」、「就業啟航單元證書(英語選修)」共 4 項課程。

26. 較受單親家庭的父母歡迎的課程的行業範疇包括酒店、美容、物業管理及保安、家居服務、健康護理等。

其他支援服務

ERB 服務中心

27. 由 2011-12 年度起，再培訓局於九龍西（深水埗）、九龍東（觀塘）及天水圍開設 3 間「ERB 服務中心」，作為該局培訓及服務的地區窗口，並向市民提供一系列的培訓及就業支援服務。市民可免費使用服務中心的各項設施和服務，而服務中心亦為個別特別需要社群舉辦專設的活動。在過去兩個年度，3 間服務中心共為新來港人士舉辦 428 個工作坊及 276 項小組活動，內容以英語會話、電腦應用與面試技巧為主。此外，3 間服務中心亦為少數族裔人士舉辦了 110 個工作坊及 135 項小組活動，內容包括廣東話、求職技巧、認識社區資訊及工作適應等。

28. 各服務中心均設有培訓顧問服務，協助市民報讀課程及持續進修。培訓顧問會通過面談及評估，因應服務使用者的培訓需要及就業意願，提供合適的課程建議及協助報讀課程，令他們能盡快接受適切的技能培訓。在過去兩個年度，培訓顧問合共為 448 名特別需要社群的市民（包括新來港人士(393 人)、少數族裔人士(41 人)、殘疾及工傷康復人士(14 人)）提供服務，佔整體使用培訓顧問服務人數的 21%。

29. 另一方面，培訓顧問亦積極連繫地區組織、社會服務機構等，因應不同目標社群的需要，舉辦講座及工作坊，介紹合適的課程和服務。在過去兩個年度，培訓顧問已為

新來港人士、少數族裔人士以及殘疾及工傷康復人士舉辦了合共 25 個課程講座及工作坊。

招聘活動

30. 再培訓局一直透過「行業服務計劃」，資助培訓機構為不同行業的僱主在地區層面舉辦行業推廣活動，包括行業展覽及招聘講座，介紹行業前景、工作要求及晉升階梯等，協助再培訓局畢業學員（包括特別需要社群的學員）配對合適的工作，同時方便市民報讀再培訓局課程。在過去 3 個年度，再培訓局合共舉辦了 359 個「行業服務計劃」活動，參與的僱主機構達 588 間，主要來自零售、飲食、物業管理及保安和健康護理等行業。

31. 在 2012-13 年度，再培訓局與民政事務總署轄下的少數族裔人士支援服務中心合作，由再培訓局提供約 1,250 個適合少數族裔人士的職位空缺，透過中心向少數族裔人士發放，並協助向僱主轉介合適的少數族裔求職人士。此外，再培訓局亦協助中心舉辦了 3 項活動，向中心的會員介紹該局的培訓和就業服務。

32. 在 2013-14 年度，再培訓局推出「地區行業服務計劃」，資助培訓機構與地區組織合作為目標對象舉辦具地區特色的活動，發放最新的培訓及就業資訊，並方便市民報讀課程。當中，在深水埗區推出的兩項活動，目標對象為新來港人士（包括單親家庭的父母）。

33. 在過去 3 個年度，再培訓局合共舉辦了 4 場大型「培訓及就業博覽」，為有志投身具發展潛力行業的再培訓局畢業學員，提供培訓及就業機會。

推廣活動

34. 除招聘活動外，再培訓局亦資助培訓機構為不同服務對象舉辦地區性的課程及服務推廣活動。在過去 3 個年度，再培訓局合共資助培訓機構舉辦了 108 項宣傳推廣活動，參加人次累計超過 17 萬。當中，15 項活動專為少數族裔、殘疾及工傷康復人士等特別需要社群而設，活動形式包括綜合課程宣傳、課程展覽、嘉年華、巴士巡遊、書刊發布等。

相關的工作計劃

35. 再培訓局會繼續致力為特別需要社群提供適切的培訓及支援服務，並與持份者維持密切聯繫，以掌握就業市場的變化及市民的培訓需要。在 2013-14 年度，再培訓局將就新來港人士的培訓需要進行調查及研究，並會透過與再培訓局緊密合作的「人才企業」機構，了解「人才企業」在聘用、培訓及管理少數族裔人士員工的概況。

36. 在與扶貧委員會特別需要社群專責小組的交流中，再培訓局得悉不少殘疾人士均希望學習自僱營商的知識，以擴闊他們的就業選擇。再培訓局將會與培訓機構探討為殘疾及工傷康復人士開辦自僱創業課程，以及相關的跟進支援及服務配套。

37. 再培訓局亦計劃與民政事務總署轄下的少數族裔人士支援服務中心合作，以試點形式為少數族裔人士開辦試讀班，讓他們認識再培訓局提供的各項專設職業技能培訓課程，鼓勵他們把握機會入讀。少數族裔人士支援服務中心將負責招募學員，而再培訓局將提供導師、教材及教學物資，以外展形式於服務中心上課，內容將包括職業中文

及基本職業技能等。試讀班將於 2013 年第 4 季開辦，再培訓局會於稍後檢討試點計劃的成效。

38. 此外，再培訓局計劃在「零存整付證書計劃」下提供更多具市場需求的課程，讓學員在成功修讀數項指定的半日或晚間制單元課程後可換取等同於全日制課程的證書。此項安排可鼓勵在職人士善用餘暇進修。單親家庭的父母或其他未能以全日制形式修讀再培訓局就業掛鈎課程的市民（如新來港人士）亦可彈性安排合適的時間進修，獲取認可資歷，增加他們的入職機會。

徵求意見

39. 歡迎委員就以上簡介發表意見。

僱員再培訓局
二零一三年八月